

14. sesja  
 Rady Miejskiej odbędzie  
 się 17 października  
 o godz. 14.00  
 w sali konferencyjnej  
 Urzędu Miasta i Gminy  
 Piaseczno,  
 ul. Kościuszki 5

Informacji urzędowych  
 z gminy Piaseczno  
 należy szukać:  
 • w „Gazecie Piaseczyńskiej”  
 • na [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu)  
 • w prasie lokalnej  
 • na tablicach ogłoszeń

## AKTUALNOŚCI

Obwieszczenie w sprawie  
 wyborów ● s. 2, 7

Sprawozdania  
 z sesji Rady Miejskiej ● s. 3

Sprawozdanie z pracy  
 burmistrza ● s. 3



Z rewizytą w Estonii ● s. 4



Wmurowanie kamienia  
 węgielnego ● s. 5

Bezpłatne szczepienia ● s. 6

## PROCEDURA PLANISTYCZNA

● s. 6



SIDNEY POLAK

● s. 8

## 10. urodziny Imoli

# WIELKI SHOW W PIASECZNI

W sobotę 6 października tor gokartowy Imola w Piasecznie stanie się centrum motoryzacyjnych wydarzeń! Z okazji 10. urodzin Imoli organizatorzy przygotowali zapierające dech w piersiach atrakcje. Patronat nad imprezą objął burmistrz miasta i gminy Piaseczno.

Sobotnie pokazy rozpoczną profesjonalni zawodnicy kartingu, którzy pokażą, dlaczego gokarty są tak podobne do bolidów Formuły 1. Obok małych gokartów zobaczymy też wielkiego Monster Trucka, który będzie rozgniatać osobowe samochody.

Po południu pokaz driftingu wykona m.in. najlepszy zawodnik sezonu 2007 w Polsce Bartosz Stolarski, a wybrani widzowie będą mogli zasiąść obok niego w fotelu pasażera! Kulminacyjnym punktem tego dnia będzie pokaz freestyle motocrossu - na specjalnie przygotowanej skoczni swoje umiejętności zaprezentuje polska czołówka, w tym jedyny zawodnik w kraju, który potrafi na motocyklu wykonać salto w tył - Darek

Kłopot. Widzowie będą mogli wziąć udział w rywalizacji o Puchar SpokoDzieciaka i Puchar Mistrza Imoli. W obu turniejach do wygrania przewidziane są atrakcyjne nagrody!

O odpowiednią oprawę muzyczną imprezy zadbają najlepsi didżeje, na dużej scenie wystąpi Numer Raz, a prowadzącym będzie Tede. Przez cały dzień można będzie jeździć najlepszymi gokartami na świecie - francuskimi SODI RX 7.



### Program:

● 10:00-12:00 - zapisy do Pucharu SpokoDzieciaka  
 ● 11:00-12:00 - pokazy jazdy profesjonalnych gokartów  
 ● 12:00-13:00 - Puchar Spoko

### Dzieciaka

● 13:15-14:00 - koncert Numer Raz & DJ Zero (LWW Studio)  
 ● 14:00-14:15 - przejazd Monster Trucka po samochodach  
 ● 15:00-16:00 - pokazy driftingu

● 16:30-17:30 - pokazy freestyle motocrossu  
 ● 18:30-19:30 - koncerty: Banalny Serwis, Drumjah Session  
 ● 18:00-21:00 - Puchar Mistrza Imoli

## Tramwajem do Piaseczna

Burmistrz miasta i gminy Piaseczno podpisał umowy pomiędzy Warszawą i Piasecznem a trzema niezależnymi firmami, które wykonają wstępne analizy koncepcji budowy linii tramwajowej do Piaseczna. Analizy, które zostaną wykonane nieodpłatnie w ramach nagrody w konkursie „Dobre praktyki PPP”, mają pomóc w odpowiedzi na pytanie, czy projekt uda się zrealizować w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego. Porozumienia zostały podpisane w piątek 7 września w obecności wiceprezydenta Warszawy Jacka Wojciechowskiego.



Piaseczno już wcześniej zadeklarowało poparcie dla pomysłu budowy tramwaju do Piaseczna. Koncepcja budowy linii tramwajowej do Piaseczna wykonana przez firmę Trans-Eko na zlecenie biura komunikacji miasta stołecznego Warszawy została pozytywnie zaopiniowana przez burmistrza jeszcze w styczniu bieżącego roku.

Daniel Putkiewicz, pełnomocnik burmistrza ds. rozwoju gminy

BURMISTRZ  
 MIASTA I GMINY  
 PIASECZNO

KOMISJA ZDROWIA  
 RADY MIEJSKIEJ W PIASECZNI  
 dr MIROSLAWA SIELSKA-WOJTASZEK  
 kardiolog dziecięcy

ZAPRASZAJĄ  
 na  
**FESTYN  
 SERCE DZIECKA  
 TO SKARB**

EDUKACJA I PROMOCJA ZDROWIA  
 KONKURSY: KAŻDE DZIECKO COŚ WYGRYWA  
 DEGUSTACJA ZDROWEJ ŻYWNOŚCI  
 BEZPŁATNE BADANIA PROFILAKTYCZNE:  
 -POMIAR: CIŚNIENIA, CUKRU, CHOLESTEROLU  
 -OBLICZANIE WSKAŹNIKA MASY CIAŁA  
 -EKG

NAUKA  
 PIERWSZEJ  
 POMOCY

7 PAŹDZIERNIKA 2007  
 od 12.00 do 16:00

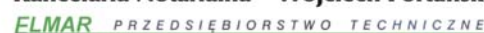
**PARK MIEJSKI W PIASECZNI**

 SITA - PIASECZNO Sp. z o.o.

 AQUARIUS & Co

 Auchan

Kancelaria Notarialna - Wojciech Fortuński

 ELMAR PRZEDSIĘBIORSTWO TECHNICZNE

 Bank Spółdzielczy w Piasecznie

# O BWIESZCZENIE

## BURMISTRZA MIASTA I GMINY PIASECZNO Z DNIA 14 WRZEŚNIA 2007

Zgodnie z art. 32 ust. 1 Ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 roku Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej ( Dz. U. 01.46.499 ze zm. ) oraz zgodnie z uchwałami nr 309 i 310 Rady Miejskiej w Piasecznie z dnia 13 września 2007 roku podaje do publicznej wiadomości informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz o siedzibach obwodowych komisji wyborczych w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 21 października 2007.

| Nr obwodu głosowania | Teren obwodu głosowania  | Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej  |
|----------------------|--|---|
| <b>1</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Aleja Róż blok 1,3,5,7,9, Kusocińskiego blok 9, Powstańców Warszawy, Szkolna blok 10a, 12, 15, 17, 19, 20, 22, 24, Wojska Polskiego.   | <b>Przedszkole nr 5 w Piasecznie</b><br>ul. Szkolna 18  |
| <b>2</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Kusocińskiego blok 3, 3a, 5, 5a, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 14a  | <b>Szkoła Podstawowa nr 5 w Piasecznie</b><br>ul. Szkolna 14  |
| <b>3</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Aleja Róż blok 2a, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, Generała Sikorskiego  | <b>Gimnazjum nr 1 w Piasecznie</b><br>ul. Sikorskiego 20<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych – dla osób niepełnosprawnych wejście od strony basenu |
| <b>4</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Jabłoniowa, Łabędzia, Mleczarska, Raszyńska, Sekocińska, Syrenki, Wiśniowa, Zielony Sad, Złotej Kaczki   | <b>Gimnazjum nr 1 w Piasecznie</b><br>ul. Sikorskiego 20<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych – dla osób niepełnosprawnych wejście od strony basenu |
| <b>5</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Puławska od nr 2 do nr 42D Szkolna blok 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 8a, 10  | <b>Przedszkole nr 4 w Piasecznie</b><br>ul. Fabryczna 13  |
| <b>6</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Agatowa, Alabastrowa, Berylowa, Bursztynowa, Brylantowa, Chabrów, Cyrkonii, Diamentowa, Elektroniczna, Energetyczna, Frezji, Geodetów, Granitowa, Jantarowa, Jaspisowa, Konwali, Kosodrzewiny, Korolowa, Marmurowa, Malachitowa, Nefrytowa, Onyksowa, Opalowa, Puławska od nr 44 do nr 49, Rubinowa, Szafirowa, Szmaragdowa, Topazowa, Tulipanów, Turkusowa. | <b>Filia Zespołu Szkół Publicznych w Józefostawiu,</b><br><b>PIASECZNO, ul. Nefrytowa 14</b>  |
| <b>7</b>             | <b>Miejscowość:</b> Julianów   | <b>Filia Zespołu Szkół Publicznych w Józefostawiu,</b><br><b>PIASECZNO, ul. Nefrytowa 14</b>  |
| <b>8</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Chyliczkowska, Królewskie Lipy, Młynarska, Sierakowskiego, Warszawska, Zgoda   | <b>Liceum Ogólnokształcące w Piasecznie</b><br>ul. Chyliczkowska 17   |
| <b>9</b>             | <b>Piaseczno – ulice:</b> Agrestowa, Brzezińska, Iwaszkiewicza, Julianowska, Karolinki, Książąt Mazowieckich, Malinowa, Markowskiego, Mała, Morelowa, Okulickiego, Okrzei, Poziomkowa, Przybosa, Przesmyckiego, Putramenta, Radosna, Sadowa, Solna, Strumykowa, Taneczna, Techniczna, Truskawkowa, Tujowa, Urbanistów, Wspólna, Wyszyńskiego Zielona Żeglińskiego                      | <b>Liceum Ogólnokształcące w Piasecznie</b><br>ul. Chyliczkowska 17   |

| Nr obwodu głosowania | Teren obwodu głosowania   | Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej  |
|----------------------|---|---|
| <b>19</b>            | <b>Miejscowość: Zalesie Górne ulice:</b> Akacjowa, Balladyny, Białej Brzozy, Biedronki, Borowików, Bukowa, Calineczki, Chabrowa, Czterech Wiatrów, Droga Dzików, Echa Leśne, Fiołków, Grabowa, Grających Świerzczy, Graniczna, Jagodowa, Jąłowcowa, Jasna, Jesionowa, Jastrzębi Lot, Jelenich Rogów, Jelonka, Korolowych Dębów, Kaczeńców, Klonowa, Kolejowa, Krótka, Księżycowa, Kukułki, Kubusia Puchatka, Kwiat Paproci, Leszczynowa, Leśna, Leśna Dróżka, Leśnych Boginek, Leśnego Poszumu, Leśny Zaułek, Lisie Jary, Malinowa, Młodych Wilczał, Modrzewiowa, Nowinek, Owsiana, Parkowa, Piaseczyńska, Piękna, Pionierów<br><b>Miejscowość:</b> Nowinki | <b>Gimnazjum w Zalesiu Górnym</b><br>ul. Białej Brzozy 3<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych |
| <b>20</b>            | <b>Zalesie Górne ulice:</b> Polna, Południowa, Poprzeczna, Poranku, Porannej Zorzy, Promiennego Słońca, Promienna, Przebudzenia Wiosny, Przeskok, Północna, Rusalek, Rydźów, Sarenki, Sinych Mgieł, Słoneczna, Słowików, Sosnowa, Spacerowa, Słonecznego Łata, Szarotki, Szeroka, Szmaragdowych Żuków, Szumiącej Jody, Świełana, Środkowa, Tęczowa, Uroczna, Wczasowa, Widna, Wieczornego Zmierzchu, Wiekowej Sosny, Wierzbowa, Wiosenna, Wiślockiego, Wzgórz, Wrzosów, Zaczarowanej Róży, Zagajników, Za Siedmioma Górami, Zajączy Trop, Zielonych Żabek, Złocistych Łanów, Złotej Jesieni, Żytina<br><b>Miejscowość:</b> Jesówka                          | <b>Gimnazjum w Zalesiu Górnym</b><br>ul. Białej Brzozy 3<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych |
| <b>21</b>            | <b>Miejscowości:</b> Chojnów, Pilawa, Orzeszyn  | <b>Świećlica OSP w Chojnowie</b>  |
| <b>22</b>            | <b>Miejscowości:</b> Jazgarzew, Wólka Kozodawska  | <b>Szkoła Podstawowa w Jazgarzewie</b><br>ul. Szkolna 10  |



# Z rewizytą w Estonii

**W dniach 9-13 września 47-osobowa grupa z Piaseczna gościła w partnerskiej gminie Harku pod Tallinem. Rok wcześniej podobna grupa z Estonii odwiedziła naszą gminę.**

Wizyta młodzieży gimnazjalnej oraz licealnej wraz z oficjalną delegacją z Urzędu Miasta zorganizowana na koszt naszych partnerów z Estonii była współfinansowana ze środków Unii Europejskiej dzięki

realizacji projektu w ramach współpracy miast bliźniaczych.

W trakcie blisko tygodniowego pobytu gospodarze przygotowali bardzo interesujący program, który obejmował m.in. zwiedzanie nadmorskiej gminy Harku, najciekawszych miejsc w pobliskim Tallinie, a także wycieczkę promową do stolicy Finlandii - Helsinek. Pobyt został zaaranżowany w ten sposób, aby jak najwięcej czasu nasza młodzież spędziła wspólnie ze swoimi rówieśnikami z Estonii. Jednym z punktów programu był konkurs wiedzy na temat Unii Europejskiej zorganizowany w szkole, gdzie przeprowadzone zostały też wspólne zajęcia sportowe na sali gimnastycznej oraz na basenie.



Wspólne pamiątkowe zdjęcie na tallińskiej starówce

Wizyta młodzieży gimnazjalnej oraz licealnej wraz z oficjalną delegacją z Urzędu Miasta zorganizowana na koszt naszych partnerów z Estonii była współfinansowana ze środków Unii Europejskiej dzięki



Grupa z Piaseczna złożyła wizytę w Ambasadzie RP w Tallinie

W trakcie pobytu w Tallinie grupa zaproszona została na mały poczęstunek do ambasadora RP w Estonii, podczas którego przewodnicząca Rady Miejskiej w Piasecznie Dorota Wysocka-Jońska przekazała ambasadorowi Tomaszowi Chłoniowi pamiątkową grafikę z Piaseczna.

W ostatnim dniu wizyty gospodarze zorganizowali spotkanie, w którym udział wzięli przedstawiciele fińskiej gminy Eura - drugiego partnerskiego miasta strony estońskiej. Na spotkaniu padły deklaracje podjęcia prób poszukiwania dotacji z Unii Europejskiej na rozwijanie trójstronnych kontaktów pomiędzy gminami.

red.

## Monitoring dozorowany

**Minął już kwartał od powołania zespołu do obsługi monitoringu miejskiego. Z danych przekazywanych przez policję wynika, że w miejscach gdzie zainstalowane są kamery, niemal nie zdarzają się chuligańskie wybryki. Sprawdza się więc prewencyjne zastosowanie systemu.**

Obecnie w Piasecznie działa 15 kamer, z czego 12 w samym centrum miasta, a trzy w jego północnej części. Centrum Zarządzania Monitoringiem Miejskim znajduje się w Komendzie Powiatowej Policji w bezpośredniej bliskości stanowiska oficera dyżurnego. Obsługiwane jest przez pracowników straży miejskiej, w trybie zmianowym kamery nadzoruje pięć osób.

System umożliwia natychmiastową reakcję na zdarzenia lub odtwo-



Centrum zarządzania monitoringiem w Komendzie Powiatowej Policji

rzeenie zarejestrowanego zapisu. Najczęściej rejestrowane zdarzenia to: picie alkoholu w miejscach publicznych, uliczne awantury, nieprawidłowo zaparkowane pojazdy. Interwenujący funkcjonariusze straży lub policji zatrzymywali kilkakrotnie przy takich okazjach osoby już poszukiwane oraz sprawców zauważonych przez kamery rozbojów.

Monitoring miejski został sfinansowany z funduszy przeznaczonych na to z budżetu miasta oraz pozyskanych z zewnątrz. Zewnętrzne finansowanie stanowiło ok. 20 proc. dotychczas poniesionych kosztów. Wśród instytucji, które wsparły działania gminy zmierzające do podniesienia poziomu bezpieczeństwa w Piasecznie, znalazły się m.in. Dominet Bank, Starostwo Powiatowe i SM Patronat.

Janusz Bielicki

## Leśne jesieni powitanie

Konkursy przyrodnicze i ekologiczne dla dzieci, zabawa przy ogniskach i występie zespołu „Manaus” oraz zakończenie gminnej akcji „Sprzątania świata” - to tylko część atrakcji, które czekały na tych, którzy w minioną sobotę odwiedzili Zimne Doły. Właśnie tam, 29 września odbył się festyn rodzinny „Powitanie jesieni na Zimnych Dołach”. Organizatorami imprezy było Nadleśnictwo Chojnów oraz Urząd Miasta i Gminy Piaseczno.

HRG



Krzyż Papieski

## Krzyż Papieski

# Ku czci Jana Pawła II

**W sobotę 15 września odbyła się uroczystość poświęcenia krzyża i tablic ku czci Sługi Bożego Jana Pawła II. Dziesięciometrowy krzyż projektu prof. Andrzeja Bissenika, wykonany z ciemnego granitu na żelbetowej konstrukcji, usytuowany jest na skwerze u zbiegu ul. Puławskiej i ul. Jana Pawła II.**

Uroczystość rozpoczęła się o godz. 18 mszą świętą w kościele św. Anny pod przewodnictwem Jego Ekscelencji ks. Arcybiskupa Kazimierza Nycza, metropolity warszawskiego. Po mszy, o godz. 19.30, odbyło się procesyjne przejście na plac przed budynkiem parafialnym, gdzie nastąpiło poświęcenie krzyża oraz tablic z cytataми nauk Ojca Świętego połączone z modlitwą o rychłą beatyfikację Sługi Bożego Jana Pawła II.

Iluminacja krzyża, świecące lampy rozdawane wiernym oraz gitara muzyka sprawiły, że uroczystość miała niepowtarzalny, nastrojowy charakter.

Podczas przemówień i podziękowań ks. abp. Kazimierz Nycz otrzymał z rąk burmistrza kwiaty i srebrną replikę piaseczyńskiego krzyża ufundowaną przez Józefa Czerniejewskiego.



Miejsce pamięci powstało dzięki darowiznom licznych instytucji, sponsorów oraz mieszkańców, przy dużym zaangażowaniu ks. Dariusza Gasa, proboszcza parafii św. Anny, burmistrza miasta i gminy Piaseczno oraz Towarzystwa Przyjaciół Piaseczna.

red.

red.

## Oczyszczalnia ścieków w Piasecznie



## Wmurowanie kamienia węgielnego



W środę, 26 września 2007 roku, symbolicznym aktem wmurowania kamienia węgielnego pod oczyszczalnię podkreślono początek prac związanych z rozbudową miejskiej oczyszczalni ścieków w Piasecznie. Inwestycja ta stanowi największe zadanie spośród całego projektu pn. „Program gospodarki wodno-ściekowej w Piasecznie” realizowanego przez gminę Piaseczno.

Piaseczno, będąc beneficjentem Funduszu Spójności, doskonale wykorzystuje szansę rozwoju, jaką daje przynależność Polski do struktur europejskich. Ważę realizacji całego projektu podkreślali w przemówieniach m.in. Grażyna Hadjiraftis - dyrektor departamentu instrumentów finansowych

Funduszu Spójności, koordynator projektu z NFOŚiGW oraz Grzegorz Kostrzewa-Zorbas - radny Sejmiku Województwa Mazowieckiego i przewodniczący komisji strategii rozwoju regionalnego i zagospodarowania.

Podpisanie aktu erekcyjnego dokonali obecni na uroczystości

tów finansowych; samorządu wojewódzkiego - Grzegorz Kostrzewa-Zorbas, radny sejmiku wojewódzkiego; samorządu powiatowego - Daniel Putkiewicz, wiceprzewodniczący rady powiatu piaseczyńskiego; samorządu gminnego - Dorota Wysocka-Jońska, przewodnicząca Rady Miejskiej w Piasecznie; oraz Józef Zalewski, burmistrz miasta i gminy Piaseczno; wykonawcy - Paweł Kujawa, dyrektor ds. technicznych; inżyniera kontraktu - Mieczysław Iciachowski, prezes Safegę SA; oraz ksiądz Daniel Malinowski. Następnie dokonano poświęcenia aktu, po czym wmurowano go w fundament obiektu oczyszczalni. Po zakończonej części oficjalnej grupa zainteresowanych udała się na tereny budowy pozostałych zadań inwestycyjnych realizowanych w ramach projektu.

Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Piasecznie to największe zadanie całego projektu, szacowanego na ponad 360 mln zł. Przełomowa, największa w historii gminy inwestycja, obejmująca



Burmistrz Józef Zalewski oraz Grażyna Hadjiraftis z Ministerstwa Środowiska podczas wmurowania kamienia węgielnego



Prace przy budowie oczyszczalni ścieków w Piasecznie

w Ministerstwie Środowiska, Wiesława Ryciak - ekspert w departamencie realizacji przedsięwzięć

przedstawiciele: Ministerstwa Środowiska - Grażyna Hadjiraftis, dyrektor departamentu instrumen-

znaczny jej obszar, wpłynie na podniesienie standardu życia mieszkańców oraz poprawienie stanu środowiska naturalnego. W ramach projektu wybudowanych zostanie ok. 130 km sieci kanalizacyjnej z ponad 4000 przyłączy. Ten skok cywilizacyjny możliwy jest dzięki wspólnemu finansowemu zaangażowaniu gminy Piaseczno oraz Unii Europejskiej.

Zakończenie prac na terenie oczyszczalni przewidziane jest na koniec 2008 roku, zaś całego projektu - na koniec 2009 roku. Już za dwa lata mieszkańcy powinni odczuć poprawę komfortu życia. Po lepszy się stan czystości rzeki Je-

ziorki. Realizacja projektu zwiększy też atrakcyjność Piaseczna, zwłaszcza z punktu widzenia przyszłych inwestorów branży budownictwa, usług i turystyki.

Więcej informacji o „Programie gospodarki wodno-ściekowej w Piasecznie” uzyskają Państwo w serwisie informacyjnym [www. fs. piaseczno. eu](http://www.fs.piaseczno.eu) oraz pod numerami tel. 0 22 70 17 656, 0 22 70 17 663.

Projekt ten, współfinansowany przez Unię Europejską, przyczynia się do zmniejszenia różnic społeczno-gospodarczych między obywatelami Unii.

Małgorzata Idczek



## Społeczna Komisja Mieszaniowa

## PILNE ZADANIA DO BUDŻETU 2008

Obowiązek gminy wynikający z ustawy z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie kodeksu cywilnego skutkuje liczbą ok. 850 złożonych wniosków kwalifikujących wnioskodawców do udzielenia pomocy mieszkaniowej wg kryteriów podstawowych, tj. dochodów. Aktualnie coraz więcej potrzeb wynika z tego, iż kończą się trzyletnie okresy wypowiedzeń przez właścicieli budynków w trybie art. 11 ust. 5 w/w ustawy.

Bieżące wyroki sądowe o eksmisję z różnego typu mieszkań szybko wydłużają listę osób uprawnionych do lokali socjalnych i zastępczych. Wydawane coraz częściej przez Inspektorat Budowlany opinie o stanie technicznym budynków zagrażającym bezpieczeństwu osób w nich zamieszkujących kończą się decyzjami o wyłączeniu ich z dalszego użytkowania i przeniesieniu lokatorów do pomieszczeń wskazanych przez gminę.

Planowana lub konieczna rozbudowa miasta często uwarunkowana jest wyburzeniem budynków. Powstaje zatem znaczna grupa osób uprawnionych do lokali zamiennych, tzn. z prawem do równorzędnych powierzchni mieszkań i ich lokalizacji. Zwykle są to rodziny wielopokoleniowe i choć zapewne wspólnie nie zamieszkują, z tytułu stałych meldunków wszyscy są uprawnieni do mieszkań zamiennych.

W wiele spraw włączają się lub są włączane środki masowego przekazu - nie tylko lokalne, ale i ogólnokrajowe. Pisemne interwencje i ponaglenia kuratorów, prośby instytucji i organizacji zajmujących się patologią i przemocą we wszystkich ich formach tworzą listę

spraw wyjątkowo pilnych i wymagających natychmiastowej pomocy.

Brak mieszkań stawia Społeczną Komisję Mieszaniową w niezwykle trudnych sytuacjach. Zmusiło to też Komisję do rozszerzenia zakresu kompetencji o inicjatywę poszukiwania szybkiego i tańszego sposobu pozyskiwania powierzchni mieszkaniowych.

**Społeczna Komisja Mieszaniowa proponuje następujące rozwiązania:**

**Kontenery mieszkalne**

Forma coraz częściej stosowana w kraju, a już od dawna za granicą. Przeprowadzono konsultacje w czterech firmach, w trzech z nich ceny zawierały się w przedziałach 1,3-1,5 tys. zł za 1 m kw. powierzchni (kontenery nowe). W dniu 21 czerwca br. przedstawiciele Społecznej Komisji Mieszaniowej z wiceburmistrzem Bogdanem Temoszczukiem odwiedzili firmę PHU Contener w Gorzowie Wielkopolskim. Firma ta zajmuje się realizacją zamówień na kontenery używane sprowadzane z Niemiec i Holandii.

Kontenery, każdy o powierzchni 18 m kw., pozwalają na różne konfiguracje za-

budowy z piętrową włącznie. Ich cena wynosi 600 zł za 1 m kw. powierzchni mieszkalnej.

**Tanie budownictwo socjalne**

8 sierpnia br. odbyła się w gminie prezentacja tanich domów socjalnych przedstawiona przez firmę Iglobud z Bierunia koło Katowic. Przyjazna architektura budynków, optymalne funkcjonalne powierzchnie mieszkań, a szczególnie cena 1,8-2 tys. zł za 1 m kw. w pełni wykończonej powierzchni stanowią kolejną szansę na szybkie i tanie ich pozyskiwanie. Propozycja ta posiada dalsze ułatwienie - opracowanie dokumentacji wykonawczej nie wymaga procedury przetargowej, a przetarg na wykonanie budynku (pod klucz) przeprowadza firma realizująca zlecenie. Czas budowy np. 32 mieszkań wynosi około pół roku od złożenia zamówienia.

Społeczna Komisja Mieszaniowa wnioskuje o wprowadzenie do budżetu na 2008 r. środków finansowych zabezpieczających pozyskanie:

a) 1500 m kw. powierzchni mieszkalnej wykonanej wg technologii przedstawionej przez firmę Iglobud. Koszt ok. 3 mln zł



Rodzina p. Kurmanowskich z Gólkowa otrzymała klucze do pierwszego w Piasecznie kontenera mieszkalnego

plus koszt przygotowania terenu, b) 1000 m kw. powierzchni mieszkalnej uzyskanej przez zakup kontenerów. Koszt ok. 600 tys. zł plus koszt transportu i przygotowania terenu.

Natomiast przyjęty przez Radę Miejską program budowy mieszkań przy ul. Świętojańskiej i Jeruzolimskiej na lata 2007-10 wymaga zdaniem Komisji przekwalifikowania na program budowy mieszkań komunalnych z przeznaczeniem na lokale zamienne oraz na wynajem dla rodzin i osób kwalifikujących się do udzielenia przez gminę pomocy mieszkaniowej, ale przekraczających kryteria uprawniające do mieszkań socjalnych.

Jednocześnie Społeczna Komisja Mieszaniowa wnioskuje o zapewnienie kwoty 180 tys. zł na wykonanie w br. projektów dla dwóch różnych typów budynków socjalnych wg systemu taniej technologii zaprezentowanej przez firmę Iglobud.

Społeczna Komisja Mieszaniowa wyraża nadzieję, że przedstawione i uzasadnione hasłowo potrzeby spotkają się ze zrozumieniem i akceptacją zarówno pana burmistrza, jak i Rady Miejskiej w Piasecznie.

Jan Liwiński  
Przewodniczący SKM  
w gminie Piaseczno

## Komunikat

## Nagroda im. Stefana Kisielewskiego - Kisiela

Kapituła Nagrody im. Stefana Kisielewskiego zawiadamia, że w edycji konkursu Kisiel dla Młodych 2007 nagrody głównej nie przyznano.

Kapituła wyróżniła Honoratę Kalicińską, sołtysa wsi Żabieniec, za ciekawe inicjatywy i niekonwencjonalny sposób sprawowania urzędu sołtysa, oraz Emila Leńca, harcerza szczepu Watra ZHR, za talent organizacyjny, zaangażowanie w pracę dla społeczności lokalnej, w tym szczególnie za pracę z dziećmi i młodzieżą z trudnych środowisk.

Jednocześnie Kapituła informuje, że rozważa zmiany regulaminowe zmierzające do nadania konkursowi o Nagrodę im. Stefana Kisielewskiego formuły bardziej otwartej.

W imieniu Kapituły  
Zbigniew Mucha, przewodniczący

### Nr rej. ARB/ES/7330/2/07 - OBWIESZCZENIE

#### ZAWIADOMIENIE

o wszczęciu postępowania o wydanie decyzji o ustaleniu lokalizacji drogi

Na podstawie art. 49 ustawy z dnia 14-06-1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (DzU z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) oraz art. 5 ust. 5 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg krajowych (DzU z dnia 10 maja 2003 r. z późniejszymi zmianami) zawiadamiam, że na żądanie Gminy Piaseczno w dniu 28.07.2007 r. zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji drogi - fragment ulicy Fabrycznej w Piasecznie, na wysokości działki nr ewid. 3 z obręb. 16.

Jednocześnie wyjaśniam, że w terminie 14 - dni od ukazania się niniejszego obwieszczenia, można zapoznać się z dokumentami w Wydziale Architektoniczno-Budowlanym (pok. nr 104) Starostwa Powiatowego w Piasecznie, ul. Chyliczkowska 14, uzyskać wyjaśnienia oraz składać wnioski w przedmiotowej sprawie.

z up. STAROSTY  
Marek Gieleciński, WICESTAROSTA

Godziny przyjęć Interessantów Wydziału Architektoniczno-Budowlanego

Poniedziałek - g. 9.00 - 17.00

Wtorek - g. 8.00 - 12.00

Czwartek - g. 8.00 - 12.00

Piątek - g. 8.00 - 16.00

### UiA 0621/ZP/ /07 - OGŁOSZENIE

W sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części miasta Piaseczna

Stosownie do art. 17 pkt. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (DzU Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Piasecznie Uchwały: Nr 278/XII/2007 z dnia 29.08.2007 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części miasta Piaseczna zatwierdzonego uchwałą Rady Miejskiej w Piasecznie teren śródmieścia etap I zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Piasecznie Nr 365/XVI/2003 z dnia 20.11.2003 r. - (DZ. URZ. WOJ. MAZ. NR 6 poz. 270 z 12.01.2004 r.), dla obszaru ograniczonego ulicami: Sierakowskiego, Chyliczkowską, Zgoda oraz granicą obszaru znaczonego w obowiązującym planie IPW. Przedmiotem planu jest zmiana minimalnej powierzchni biologicznie czynnej

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu. Wnioski na piśmie należy składać w kancelarii Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno Józef Zalewski

# PROCEDURA PLANISTYCZNA

Planowanie przestrzenne jest jednym z najważniejszych zadań samorządu lokalnego. Ma ono zapewnić prawidłowy rozwój poszczególnych obszarów gminy poprzez odpowiednie organizowanie przestrzeni na potrzeby człowieka, przy jednoczesnym poszanowaniu nadrzędnych interesów regionu czy kraju. Niezwykle ważne jest zaangażowanie mieszkańców w proces tworzenia planów zagospodarowania przestrzennego, tak aby mogli mieć wpływ na otaczającą ich rzeczywistość. Sama procedura wdrażania planów jest, niestety, dość czasochłonna i skomplikowana, dlatego chcemy przybliżyć mieszkańcom, jak chronologicznie wyglądają poszczególne etapy pracy nad nowym planem zagospodarowania przestrzennego.

Etapy tworzenia planu zagospodarowania przestrzennego zgodnie z art. 17 Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dnia 27.03.2007 r. (DzU Nr 80 z 2003 r. poz. 717 z późniejszymi zmianami):

1. Podjęcie przez Radę Miejską uchwały o przystąpieniu do sporządzenia planu lub jego zmiany;
2. Ogłoszenie w prasie lokalnej i poprzez obwieszczenia oraz w sposób zwyczajowo przyjęty o możliwości składania wniosków do planu lub jego zmiany (w terminie 21 dni od ukazania się w prasie lokalnej);
3. Zawiadomienie pisemne instytucji i organów właściwych do uzgadniania i opiniowania planów o przystąpieniu do sporządzenia planu lub jego zmiany z prośbą o składanie wniosków do planu (w terminie 21 dni od daty otrzymania);
4. Sporządzenie projektu planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz prognozą skutków finansowych uchwalenia planu miejscowego;
5. Przedstawienie projektu planu do zaopiniowania na komisji urbanistyczno-architektonicznej;
6. Przesłanie projektu planu do właściwych instytucji w celu jego uzgodnienia (w terminie 21 dni od daty otrzymania);
7. Uzyskanie zgody na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych

i leśnych na cele nierolnicze i nieleśne;

8. Wprowadzenie zmian wynikających z uzyskanych opinii i dokonanych uzgodnień;
9. Ogłoszenie w prasie lokalnej i poprzez obwieszczenia oraz w sposób zwyczajowo przyjęty o wyłożeniu projektu planu do publicznego wglądu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko na okres co najmniej 21 dni oraz określenie terminu składania uwag do projektu planu (nie krócej niż 14 dni od dnia zakończenia okresu wyłożenia projektu planu). Organizacja w trakcie wyłożenia do publicznego wglądu dyskusji publicznej nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami;
10. Rozpatrzenie uwag w terminie nie dłuższym niż 21 dni od dnia upływu terminu ich składania;
11. Wprowadzenie zmiany do projektu planu miejscowego wynikające z rozpatrzenia uwag i ewentualne, w niezbędnym zakresie, ponowienie procedury;
12. Przedstawienie Radzie Miejskiej projektu planu miejscowego wraz z listą nieuwzględnionych uwag w celu zatwierdzenia;
13. Uchwalenie planu miejscowego po stwierdzeniu jego zgodności z ustaleniami studium, wraz z rozstrzygnięciem dotyczącym sposobu rozpatrzenia uwag do projektu planu oraz sposobu realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu

infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy, oraz zasad ich finansowania, zgodnie z przepisami o finansach publicznych;

14. Przygotowanie dokumentacji planistycznej do przedstawienia wojewodzie w celu oceny jej zgodności z przepisami prawnymi;
15. Przekazanie uchwały Rady Miejskiej w sprawie uchwalenia planu miejscowego wojewodzie wraz z załącznikami oraz dokumentacją prac planistycznych w celu oceny ich zgodności z przepisami prawnymi;
16. Uchwała wchodzi w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

Dokumenty związane z zagospodarowaniem przestrzennym: studium uwarunkowań i kierunków rozwoju przestrzennego gminy Piaseczno, zestawienie uchwał zatwierdzających miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego, uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, instrukcja jak uzyskać wypis/wyrys z miejscowego planu dostępne są na stronie internetowej [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu) w dziale informacje o gminie - zagospodarowanie przestrzenne.

### PIASECZYŃSKIE FORUM ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH

W sobotę 6 października 2007 r. w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno o godz. 9.00 odbędzie się Piaseczyńskie Forum Organizacji Pozarządowych.

Podczas spotkania odbędą się wybory do zespołu konsultacyjnego do spraw współpracy z organizacjami pozarządowymi prowadzącymi działalność pożytku publicznego. Przewidywana jest również prelekcja na temat współpracy gminy z organizacjami pozarządowymi oraz przedstawienie wniosków i propozycji dotyczących zmiany dotychczas obowiązującego programu Zespołu Konsultacyjnego. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy.

## Bezpłatne szczepienia!

Urząd Miasta i Gminy Piaseczno zakupił dla mieszkańców powyżej 65. roku życia szczepionkę przeciw grypie, a dla uczniów I klas gimnazjalnych - przeciw meningokokom grupy C. Szczepienie przeciw meningokokom jest bardzo wskazane, gdyż bakteria ta wywołuje zapalenie opon mózgowych oraz sepsę. Przeciw grypie można się zaszczepić w przychodni przy ul. Fabrycznej 1 w Piasecznie, w przychodniach w Gólkowie, Głokowie, Zalesiu Górnym i Złotokłosie oraz, w przypadku uczniów, w gimnazjach na terenie gminy. Szczepienia są bezpłatne dla mieszkańców na stałe zameldowanych w gminie Piaseczno.

Przewodnicząca komisji zdrowia  
Dorota Kłos

### Stopka redakcyjna

Aktualne urzędowe adresy e-mailowe:  
[urząd@piaseczno.eu](mailto:urząd@piaseczno.eu)  
[info@piaseczno.eu](mailto:info@piaseczno.eu)

Przewodnicząca Rady Miejskiej  
Dorota Wysocka-Jońska  
[wysocka@piaseczno.eu](mailto:wysocka@piaseczno.eu)

Burmistrz Józef Zalewski  
[zalewski@piaseczno.eu](mailto:zalewski@piaseczno.eu)  
Wiceburmistrz Bogdan Temoszczuk  
[temoszczuk@piaseczno.eu](mailto:temoszczuk@piaseczno.eu)  
Rada Miejska  
[rada@piaseczno.eu](mailto:rada@piaseczno.eu)

GINA W SIECI: [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu)  
Redaktor naczelny: Lukasz Wyleziński  
Zespół redakcyjny: Biuro Promocji i Informacji (Magdalena Markuszevska, Małgorzata Idczek, Tomasz Pawlak)

Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Piaseczno  
Adres:  
05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 5 pok. 96  
tel. 0 22 70 17 651,  
[gazeta@piaseczno.eu](mailto:gazeta@piaseczno.eu)

Za treść listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania niezamówionych materiałów.  
Druk, skład, redakcja techniczna, opracowanie graficzne:  
PRINTPARTNER  
JAKON S.A.

|           |  |   |
|-----------|--|---|
| <b>10</b> | <b>Miejscowości:</b> Chylce, Chylizki, Polko   | Szkoła Podstawowa w Chylicach<br>ul. Dworska 2<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych |
| <b>11</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> AL, Lotników, Bema, Dworcowa, Fabryczna, Kazimierza Jarząbka, Kniaziewiczza, Kościelna.  | Przedszkole nr 4 w Piasecznie<br>ul. Fabryczna 13   |
| <b>12</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> Kauna, Kilińskiego, Kościelska, Kościuski, Krupówki, Lelewela, Małej Łąki, Mazurska, 1 Maja, Niecała, Orzeszkowej, Emilii Plater, Prusa, Pięciu Stawów, Pl. Piłsudskiego, Przedwiośnia, Staszica, 17 Stycznia, Wąska, Wschodnia, Żabia, Żeromskiego  | Ośrodek Kultury w Piasecznie<br>ul. Kościuski 49  |
| <b>13</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> Asnyka, Chopina, Czajewicza, Gerbera, Jeroliminska, Korczaka, Krótka, Mickiewicza, Nowa, Podleśna, Rejtana, Sienkiewicza, Staropolska, Szpitalna, Świętojańska, Topolowa, Zagajnikowa, Zagrodowa   | Szkoła Podstawowa nr 1 w Piasecznie<br>ul. Świętojańska 18  |
| <b>14</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> Andersena, Baczyńskiego, Broniewskiego, Brzechwy, Chelmońskiego, Dunikowskiego, Gałczyńskiego, Gojawczyńskiej, Kasprzowicza, Kruczkowskiego, Krzywa, Leśmiana, Modrzewskiej, Nikifora, Paderewskiego, Pomorska, Reja, Reymonta, Przerwy-Tetmajera, Tuwima, Wyczółkowskiego   | Szkoła Podstawowa nr 2 w Piasecznie – Zalesiu<br>Dolnym<br>Al. Kasztanów 12                               |
| <b>15</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> Astrów, Balińskiego, Bławatów, Bratków, Derdowskiego, Herberta, Hemara, Kajki, Laurowa, Liliowa, Maków, Morcinka, Orężna, Partyzantów, Stokrotek, Waniłowa, Wybickiego, Zielony Krąg.  | Gospodarstwo Ogrodniczo – Warzywnicze<br>Inż. Sławomir Łuczak<br>Piaseczno ul. Orężna 8                   |
| <b>16</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> Akacjiowa, Al. Brzóz, Al. Kalin, Al. Kasztanów, Al. 3 Maja, Al. Pokoju, Anny Jagiellonki, Batorego, Bukowa, Cicha, Czeremchowa, Cisowa, Daleka, Dębowa, Długosza, Dworska, Głogowa, Grabowa, Graniczna, Jąłowcowa, Jarzębinowa, Jasna, Jaworowa, Jodłowa, Kartowicza, Kochanowskiego, Konarskiego, Konopnickiej, Kopernika, Koszykowa, Krasieńskiego, Królowej Jadwigi, Ks. Józefa, Kwiatowa, Leśna, Matejki, Miła.      | Szkoła Podstawowa nr 2 w Piasecznie – Zalesiu<br>Dolnym<br>Al. Kasztanów 12                               |
| <b>17</b> | <b>Piaseczno – ulice:</b> AL, Lipowa, Aliny, Anhellego, Balladyny, Beniowskiego, Borowa, Bukietowa, Czarnieckiego, Gen. Zajączka, Główna, Gołkowska, Gwalberta, Halin, Jana Kazimierza, Jaremy, Kmicica, Kolonia Halin, Kordeckiego, Kordiana, Ks. Marka, Kurcewiczówny, Lechitów, 11 Listopada, Longinusa, Okrężna, Piaskowa, Pod Bateriami, Północna, Skrzetuskiego, Sułkowskiego, Świerkowa, Wenedów, Wołodyjowskiego, Zagłoby, Zalesna, Zielna | Szkoła Podstawowa nr 3 w Piasecznie – Gołkowie<br>ul. Główna 50   |
| <b>18</b> | <b>Miejscowości:</b> Bobrowiec, Kamionka, Gołków,  | Szkoła Podstawowa nr 3 w Piasecznie – Gołkowie<br>ul. Główna 50   |

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| <b>23</b> | <b>Miejscowości:</b> Jastrzębie, Siedliska, Żabieniec,  | Instytut Rybactwa Śródlądowego w Żabieńcu  |
| <b>24</b> | <b>Miejscowości:</b> Baszkówka, Bąkówka, Głosków Letnisko, Głosków Wieś, Runów, Runów-Osada   | Szkoła Podstawowa w Głoskowie<br>ul. Millennium 76   |
| <b>25</b> | <b>Miejscowości:</b> Bogatki, Grochowa, Łbiska, Pęchery, Pęchery-Łbiska, Wólka Pęcherska  | Szkoła Podstawowa w Jazgarzewie<br>ul. Szkolna 10  |
| <b>26</b> | <b>Miejscowości:</b> Henryków Urocz, Szczaki, Wólka Pracka, Złotokłos   | Szkoła Podstawowa w Złotokłosie<br>ul. Traugutta 10  |
| <b>27</b> | <b>Miejscowości</b> Józefosław ulice:<br>Alaski, Aleja Bzów, Bazancia, Cynamonowa, Cyprysowa, Cyfrusowa, Działkowa, Dzikiej Róży, Dzwiekowa, Feniksa, Geodetów, Grzybowa, Jowisza, Julianowska, Jutrzenki, Kameralna, Kanadyjska, Komety, Krokusowa, Księżycowa, Kuropatwy, Kwadratowa, Kwitnącej Wiśni, Letniskowa, Londyńska, Magnolii, Marsa, Mieczyków, Migdałowa, Miodowa, Mirabelki, Mlecznej Drogi, Montrealiska, Nad Strumykiem, Narcyzów, Niagary. | Obserwatorium Astronomiczne Politechniki<br>Warszawskiej<br>Józefosław ul. Ogrodowa 2  |
| <b>28</b> | <b>Miejscowości</b> Józefosław ulice:<br>Ogrodowa, Osiedlowa, Ottawy, Pachnącego Groszku, Pastelowa, Przepiórki, Radnych, Rajskiej Jabłoni, Rosiczki, Sasanki, Saturna, Sekwojowa, Spacerowa, Storzyców, Słoneczny Sad, Śnieguliczki, Urocz, Wakacyjna, Wenus, Wiejska, Wilanowska, Winorośli, XXI Wieku, Zielone Ogrody, Żorzy Polarnej, Żwirowa.  | Obserwatorium Astronomiczne Politechniki<br>Warszawskiej<br>Józefosław ul. Ogrodowa 2  |
| <b>29</b> | <b>Piaseczno</b> ulica Albatrosów   | Gimnazjum nr 1 w Piasecznie<br>ul. Sikorskiego 20<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych – dla osób niepełnosprawnych wejście od strony basenu |
| <b>30</b> | <b>Piaseczno</b> ulice: Bociania, Czyżyków, Pawia, Pelikanów, Strusia, Tukanów  | Gimnazjum nr 1 w Piasecznie<br>ul. Sikorskiego 20<br>- lokal przystosowany do obsługi osób niepełnosprawnych – dla osób niepełnosprawnych wejście od strony basenu |
| <b>31</b> | <b>Miejscowości:</b> Antoninów, Kuleszówka, Mieszko, Robercin, Wola Gołkowska   | Świetlica w Woli Gołkowskiej   |
| <b>32</b> | <b>Piaseczno</b> ulice: Mochneckiego, Jana Pawła II, Ludowa, Nadarzyńska, Nad Pereiką, Poniatowskiego, Saperów, Słowicza, Towarowa  | Przedszkole nr 4 w Piasecznie<br>ul. Fabryczna 13  |
| <b>33</b> | <b>Piaseczno</b> ulice: Modrzewiowa, Moniuszki, Norwida, Noskowskiego, Ogrodowa, Orzechowa, Osikowa, Paprociowa, Parkowa, Piękna, Polna, Pl. Wolności, Południowa, Pułaskiego, Redutowa, Różana, Słoneczna, Słowackiego, Sobieskiego, Sosnowa, Spokojna, Stołeczna, Ślaska, Traugutta, Wesoła, Wiązowa, Wiejska, Wilanowska, Wita Stwosza, Wyspiańskiego, Zachodnia, Żółkiewskiego,   | Szkoła Podstawowa nr 2 w Piasecznie – Zalesiu<br>Dolnym<br>Al. Kasztanów 12  |
| <b>34</b> | Poliklinika MSWiA w Piasecznie – obwód odrębny utworzony dla pacjentów szpitala   | Poliklinika MSWiA w Piasecznie<br>Ul. Mickiewicza 39   |

## Lokale wyborcze czynne będą w godzinach od 6.00. do 20.00.

Uwaga:

Osoby niepełnosprawne w terminie do dnia 11 października 2007 mogą składać wnioski o dopisanie ich do spisu wyborców w obwodzie głosowania, którego lokal jest przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych.

(Obwieszczenie dostępne również w sieci: [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu))

Burmistrz  
Miasta i Gminy Piaseczno

# SIDNEY POLAK W OK

27 października w Ośrodku Kultury w Piasecznie wystąpi Sidney Polak. Koncert rozpocznie się o godz. 20.00, cena biletu 20 zł.

Sidney Polak (Jarosław Marek Polak) - (ur. 7 października 1972 w Warszawie) - polski muzyk, kompozytor, autor tekstów. Jego pierwszym zespołem była Cytadela, w której grał od 1988 do 1994 r. W międzyczasie, w 1990 r. został perkusistą reaktywowanego zespołu T.Love. W 1994 r. wraz z Maćkiem Majchrzakiem stworzyli Incrowd, w którym Sidney grał do 1998 r. W 2002 rozpoczął karierę solową z zespołem Sidney Polak, a w 2004 roku wydał z nim płytę, na której zaprezentował muzykę reggae, hip-hop i folk. Album i muzyk otrzymali sześć nominacji do nagrody Fryderyk roku 2004 (wygrał w kategoriach: kompozytor roku, autor roku i album roku - muzyka alternatywna). Pseudonim Sidney pochodzi z jed-



fol. R. Cyranowicz

nego z koncertów T.Love, na którym wokalista tego zespołu, Murniek Staszczuk, podczas przedstawiania zespołu zażartował, że na perkusji gra Sydney Pollack, którego twórczości tak naprawdę Jarosław Polak nie lubi. Najbardziej znane piosenki zespołu to „Chomiczówka”, „Otwieram wino”, „Butelka”.

## Kabaret Moralnego Niepokoju



fol. kmn.k2.pl

Jeden z najpopularniejszych kabaretów ostatnich lat wystąpi 21 października o godz. 18.00 w hali Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Piasecznie przy ul. Sikorskiego 20. Bilety w cenie 40 zł są do nabycia w kasie Ośrodka Kultury przy ul. Kościuszki 49 - tel. 0 22 756 76 00. Zamówienia zbiorowe pod nr tel. 0 509 850 830

### KONKURS PLASTYCZNY „BOŻONARODZENIOWA KARTKA”



Prace na konkurs należy przesać do dnia 18 listopada 2007 roku na adres:  
Muzeum Regionalne  
pl. Piłsudskiego 10  
05-500 Piaseczno  
tel. 0 22 737 23 99

Regulamin konkursu dostępny na stronie [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu)

## Jazzowy wtorek

Ośrodek Kultury zaprasza 16 października o godz. 20.00 na koncert Lory Szafran i Włodzimierza Nahornego.

Lora Szafran to jeden z największych talentów wokalnych muzyki jazzowej. Wygrywała prestiżowe festiwale w Polsce i na świecie. Od wielu lat współpracuje z Włodzimierzem Nahornym, którego również nie trzeba bliżej przedstawiać sympatykom jazzu, a który akompaniować będzie Lorzę na fortepianie. Towarzyszyć mu będzie Piotr Biskupski - perkusja oraz Mariusz Bogdanowicz - kontrabas. Cena biletu 15 zł.



zapraszają na największe wydarzenie roku!

# KABANOS

## X-LECIE ISTNIENIA

06.10 (sobota) Ośrodek Kultury w Piasecznie,  
Ul. Kościuszki 49, bilety - 10 PLN, start 19:30

### Ośrodek Kultury w Piasecznie - PAŹDZIERNIK 2007

Muzeum Regionalne - pl. Piłsudskiego, tel. 0 22 737 23 99  
Czynne: czwartek-piątek 10.00-18.00, sobota-niedziela 9.00-15.00  
wstęp - bilet normalny 4 zł, bilet ulgowy 2 zł, w soboty WSTĘP WOLNY  
[muzeumpiaseczno@neostrada.pl](mailto:muzeumpiaseczno@neostrada.pl)

#### SPOTKANIA, WYSTAWY, UROCZYSTOŚCI ROCZNICOWE:

- 3 października godz. 11.00 - Inauguracja Uniwersytetu Trzeciego Wieku - sala O.K.
  - 6 października godz. 6.30 - Spotkanie z C. Harrisem - sala O.K.
  - 10 października godz. 11.00 - Spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku sala O.K.
  - 13 października godz. 12.00 - Wernisaż wystawy malarstwa Marii Pawłowskiej. Wystawę „Odkryłam dla siebie...” można oglądać do 4 listopada w Muzeum Regionalnym
  - 17 października godz. 11.00 - Spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku - sala O.K.
  - 18 października godz. 11.00 - „Dzień Białej Łaski”, spotkanie Związku Niewidomych - sala O.K.
  - 23 października godz. 11.00 - spotkanie Klubu Seniora - sala O.K.
  - 24 października godz. 11.00 - Spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku - sala O.K.
  - 31 października godz. 11.00 - Spotkanie Uniwersytetu Trzeciego Wieku - sala O.K.
- #### IMPREZY:
- 6 października godz. 19.00 - Dziesięciolecie zespołu KABANOS, wstęp 10 zł - sala O.K.
  - 7 października godz. 12.00 - Piknik „Serce Dziecka” - park miejski ul. Chyliczkowska
  - 12 października godz. 11.30, 12.30 - Filharmonia Narodowa - Estrada Kameralna, wstęp 4 zł - sala O.K.
  - 14 października godz. 16.00 - Bajkowa Niedziela dla maluchów: „Czerwony Kapturek” - Teatr Bajlandia, wstęp 8 zł - sala O.K.
  - 16 października godz. 20.00 - Wtorek Jazzowy Ośrodka Kultury, wystąpią: Lora Szafran - wokal, Włodzimierz Nahorny - fortepian, Piotr Biskupski - perkusja, Mariusz Bogdanowicz - kontrabas, wstęp 15 zł - sala O.K.
  - 19 października godz. 19.00 - Świeczowisko, czyli przy herbacie i świecach granie i śpiewanie, wstęp wolny - sala O.K.
  - 21 października godz. 18.00 - KABARET MORALNEGO NIEPOKOJU, wstęp 40 zł - sala GOSiR, ul. Sikorskiego 20
  - 27 października godz. 20.00 - SIDNEY POLAK - koncert, wstęp 20 zł - sala O.K.



Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury,  
ul. Kościuszki 49, 05-500 Piaseczno  
tel. 756 76 00, tel. /faks 737 10 52,  
[www.kulturalni.pl](http://www.kulturalni.pl)  
e-mail: [biuro@kulturalni.pl](mailto:biuro@kulturalni.pl)



Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji  
ul. Sikorskiego 20

#### TERMINARZ IMPREZ SPORTOWYCH GOSiR PIASECZNO, PAŹDZIERNIK - 2007

| Data  | Godzina     | Typ imprezy  | Opis imprezy   |
|-------|-------------|--------------|--|
| 04.10 | 12.00-15.00 | KS P-NO      | MISTRZOSTWA GMINY SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH W PIŁCE NOŻNEJ CHŁOPCÓW |
| 05.10 | 12.00-15.00 | KS P-NO      | MISTRZOSTWA GMINY SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH W PIŁCE NOŻNEJ CHŁOPCÓW |
| 06.10 | 10.00-16.00 | GOSIR        | X GRAND PRIX PIASECZNA W TENISIE STOŁOWYM                          |
|       | 10.00-13.00 | GOSIR        | VII GRAND PRIX PIASECZNA W PLYWANIU                                |
|       | 10.00-15.00 | ZALEŚIE DLN. | MISTRZOSTWA MAZOWSZA LZS W KOLARSTWIE PRZEŁAJOWYM                  |
| 08.10 | 12.00-15.00 | KS P-NO      | MISTRZOSTWA GMINY SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH W PIŁCE NOŻNEJ CHŁOPCÓW |
| 10.10 | 10.00-15.00 | GOSIR        | OKRĘGOWA LIGA PŁYWACKA WARSZAWY I MAZOWSZA R. 1997                 |
| 19.10 | 15.00-17.00 | GOSIR        | OGÓLNOPOLSKI SPRAWDZIAN WYTRZYMAŁOŚCI PŁYWACKIEJ                   |
| 23.10 | 13.00-16.00 | GOSIR        | MISTRZOSTWA GMINY GIMNAZJÓW W PIŁCE KOSZYKOWEJ DZIEWCZĄT           |
| 26.10 | 13.00-16.00 | GOSIR        | MISTRZOSTWA GMINY GIMNAZJÓW W PIŁCE KOSZYKOWEJ CHŁOPCÓW            |
| 29.10 | 12.00-15.00 | GIM 4 GOŁKÓW | MISTRZOSTWA GMINY GIMNAZJÓW W UNIHOKEJU DZIEWCZĄT                  |
| 30.10 | 12.00-15.00 | GIM 4 GOŁKÓW | MISTRZOSTWA GMINY GIMNAZJÓW W UNIHOKEJU CHŁOPCÓW                   |

Zapraszamy wszystkich amatorów gry strategicznej

### „Władca Pierścieni”

sobota, 13 października, godz. 13.00

Ośrodek Kultury w Piasecznie, ul. Kościuszki 5

Armie i makiety mile widziane